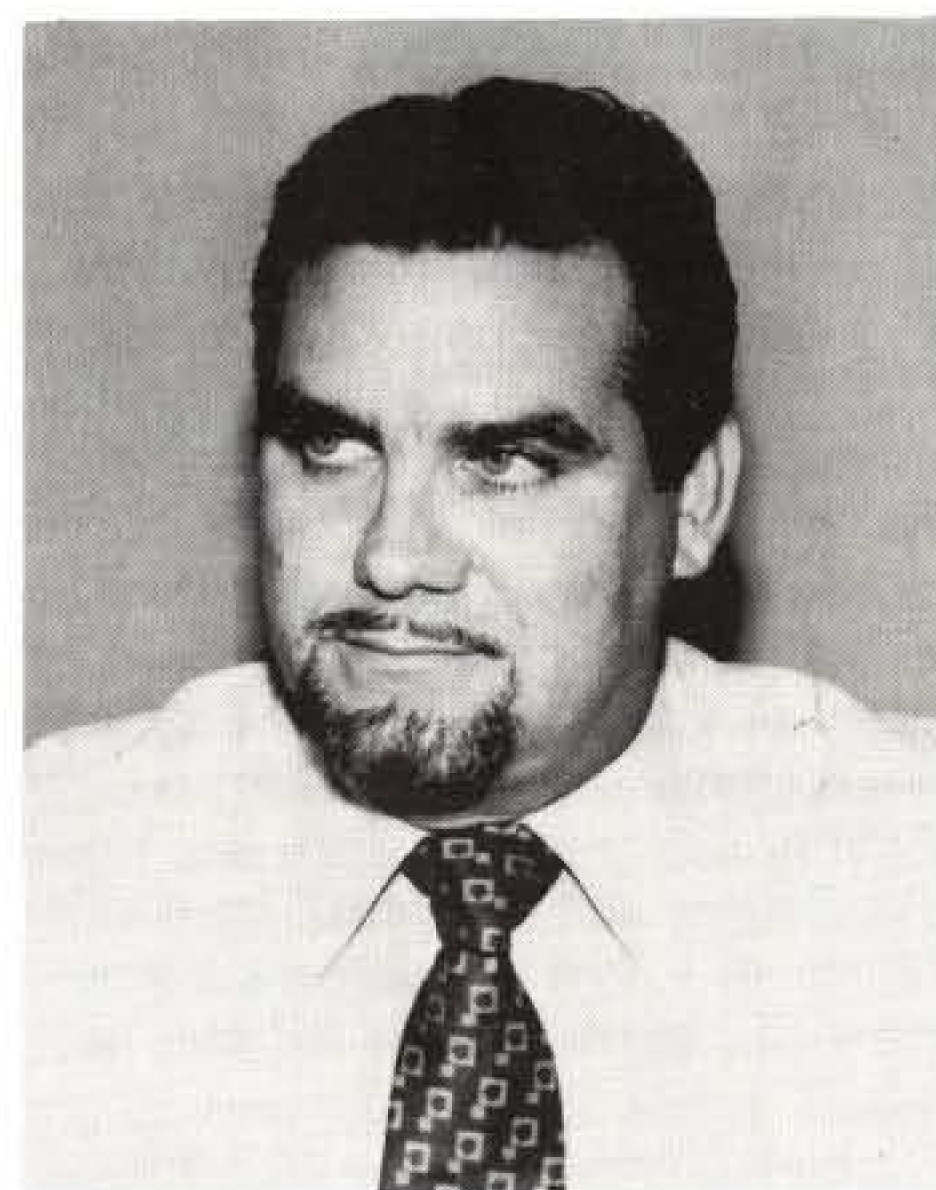
LEO TROMP,
Director Instituto di Cultura


Leo Tromp

Entrante promer di Februari 1982, señor Leo Tromp a keda nombra como director di Instituto di Cultura. E ta un persona hopi activo ariba e terreno cultural. E ta forma parti di e directiva diario di fundacion Centro Cultural Aruba, e ta miembro di "Stichting Schouwburg Aruba". E fundacion aki teni na su encargo e edificio di "Cas di Cultura".
Via e dos fundacionnan menciona, señor Leo Tromp tabata tin e oportunidad durante e ultimo añanan pa bini den contacto personal y positivo cu personanan of organisacionnan envolvi den e bida cultural na Aruba, manera gruponan teatral, baile folklore, literatura, musica, artesania, museo etc.

E contactonan ta existi tambe ariba un base interinsular y cu instancianan di Reino Hulandes, manera Sticusa, Culturele Adviesraad etc.
No cabe duda cu como director di Instituto di Cultura di territorio insular di Aruba, señor Leo Tromp lo mantene y promove lasonan social cultural cu tur otro instancianan similar ariba nos isla pa contribui na desaroyo optimal di nos propio cultura. E siguiente articulo a ser scirbi pa señor Leo Tromp, dunando asina su propio punto di vista encuanto e bida cultural na Aruba.
Como director di Instituto di Cultura di Aruba, mi tin e siguranza cu e bon trabao y bon relacion cu e Instituto aki a sa di mantene durante e ultimo añanan cu tur esnan trahanho e.o. ariba terreno social/cultural lo sigi manifesta su mes. Mi ta bisa social/cultural pa motibo cu no por papia mas di trabao cu ta ser haci solamente ariba terreno cultural.
Tin varios organisacion na nos isla cu tin un tarea social den comunidad, pero cu ta haciendo trabao inmenso den promocion di nos cultura.
Esun mas grandi ta e Fundacion Osticeba (Organisacion pa Stimula Centronan di Bario) cu tin coordinacion di tur e centronan di bario na Aruba. E centronan di bario den e diferente districtonan, fuera di trabaonan pa e habitantenan i especialmente e hubentud, ariba terreno social y deportivo tambe ta desplega hopi actividadnan cultural, como actonan folklorico, di teatro, lectura etc. Por menciona tambe un grupo hubenil manera "De Trupialen" cu e aña aki lo ta celebrando su di 30 aña di existencia.
E grupo aki semper a presta masha hopi ariba terreno cultural cu e.o. comedia, baile, musica y canto etc.
Fundacionnan *no-cultural* manera Fundacion pa esnan Visualmente Incapacita (FAVI) y Fundacion pa esnan cu handicap, ultimo añanan ta haciendo trabaonan creativo como obra di man, klei pa asina e persona-nan aki tambe por desaroya nan mes.
E lectura di "Braille" indudablemente tambe ta yuda e desaroyo cultural di un persona visualmente incapasita. Papiando tocante literatura mester haci mencion di e Fundacion Arubano pa lectura papia (Falpa) cu ta haciendo un traboa magnifico pa esnan cu problema visual keda na haltura di sucesonan cu ta ser publica den diarionan of revistanan.
Y asina tin varios otro organisacion cu no tin un meta estrictamente cultural sino mas bien social y ta haci cu nos mester papia di trabaonan ariba terreno social/cultural.
Mayoria of casi tur e fundacionnan of organisacionnan trahando ariba e terreno Social/Cultural ta haciendo esaki completamente independiente.

Tin algun cu ta ricibi subsidio den un forma of otro di gobierno of instancianan priva.
Na Aruba tin mas o menos 25 organisacion cu ta envolvi den terreno social/cultural y ta trahando completamente independiente.
E ultimo aña por constata cu mas y mas gruponan social/cultural ta realisando trabaonan valioso pa promove nos propio identitad.
Tumando en cuenta e desaroyonan durante e ultimo añanan y tambe den e añanan venidero pa cu nos futuro structura estatal, sin mas lo ta necesario pa tur e organisacionnan aki uni hunto den un forma di Conseho Social/Cultural den cual gobierno insular tambe ta participa.
E punto aki na diferente ocasion den pasado ya a ser treci dilanti e.o. door di e Comision Mixto, den e Rapport di Comision di Trabao di Reino, door di Conseho Cultural di Reinado y tambe esun Antillano y door di e centronan cultural na e diferente islanan. Si por ehempel tur gruponan di Teatro, Koor, Schoolnan di Musica y Baile, Centronan di Bario, Fundacionnan Cultural y Social/Cultural, hunto cu Gobierno yega na participa den un solo Conseho, nos sigur lo por yuda planifica e desaroyo Social/Cultural debidamente y ta prepara pa e tarea aki. Un cooperacion asina alavez lo garantiza e labornan ariba terreno Social/Cultural den un futuro independencia.
Lo mi desea di aki, haci un apelacion na tur e miembronan di directiva di e diferente fundacion y organisacionnan di cual e trabao social/cultural ta forma parti di nan tarea, pa duna nan cooperacion y participa den un posible Conseho Social/Cultural, pa asina e Conseho aki por presenta su mes como un unidad social/cultural.
Ariba e terreno di museo hopi a ser realiza ultimo tempo. Aruba desde December 1981, ta posee su propio Museo Archeologico cual ta situa den e edificio banda di kerki Protestant na Oranjestad. Na e museo aki por mira diferente artefacto di costumbernan y restonan di e indiannan cu den pasado tabata biba na Aruba.
E museo aki indudablemente ta di gran importancia y un necesidad den un comunidad.
Na Instituto di Cultura — banda di Iglesia Catolica na Oranjestad tambe tin un Museo Numismatico, cu un coleccion priva, sumamente intere-

cont. na pag. 7

Leo Tromp . . .

cont. di pag. 6

sante y grandi, di monedas y placa di papel cu antes y awor a ser usa den mundo.
E espectativa ta cu e aña aki lo habri e Museo Historico di Aruba, cual lo ta situa den Fort Zoutman y Willem III Toren.
Na e momentonan aki tin un comision masha activo trahando den comunidad pa recauda lo necesario pa e museo aki.
Ora e museo aki habri sin duda e lo yena un vacio grandi cu tabata existi na Aruba, pa exhibi nos propio valornan y asina logra e debido respeto y aceptacion pa esakinan.
Un tarea principal cu Instituto di Cultura lo tin den e bida Cultural na Aruba, 1. lo ta pa pone accento, propaga y stimula actividadnan social/ cultural; 2. e amor cu nos mester tin pa nos isla; 3. e debido respeto pa nos idioma; 4. e aprecio y aceptacion di nos propio valornan, pa nos tradicion y nos historia.
Por formula esakinan den e palabranan "Pa medio di stimula y guia, yega na posibilidades optimal pa e formacion cultural di nos pueblo".
Tambe ta necesario pa pone e debido atencion pa trata na conserva e poco monumentonan cu nos tin ainda y mantene paisahenan tipico Arubano. Lo mester haci un inventarisacion pa mira loke lo por worde mantene y restaura etc.
Un punto cu Aruba, siendo un isla chikito cu posibilidades pa influencia di exterior, mester tene cuenta cune ta e cultura ajeno.
Cultura ajeno por ta masha bunita y un pueblo pa su desaroyo cultural sin mas mester sera conoci cu diferente culturanan mundial y den nos caso e cultura di isla y paisnan den nos region, pero lo tene bon na cuenta cu un cultura ajeno hamas por bin surpasa y impone ariba bo propio valornan y tradicion. Como ehempel por ser menciona cu ariba terreno musical e ritmonan di merengue, salsa etc. por ta masha bunita, pero nos no por permiti cu nos propio musica manera walz, mazurka, danza etc. ser laga un banda, pa desaroyo e musica ajeno.
Y asina mester tene na cuenta diferente di nos tradicion y folklorenan. Especialmente pa nos hubentud hopi lo por ser entama ainda pa haci nan mas conciente di nos cultura en general y esaki lo por ser logra via programmanan educativo, via centronan di bario, school etc.
A veces ta existi un pensamento un poco erronoe cu cultura ta solamente folklore, tradicion etc. Cultura mas bien ta e totalidad di hende den naturalesa, su comportacion den comunidad y e manera cu e ta expresa su mes.
Instituto di Cultura semper lo ta na disposicion di henter e comunidad Arubano cu libremente por tuma contacto cu e Instituto pa cualquier informacion of cooperacion ariba terreno cultural y semper e Instituto lo ta dispuesto na duna e apoyo necesario si esaki ta den nos alcanse.



Dia 12 di Februari ultimo Diputado pa asuntonan di Vivienda, Sr. Pedro Kelly a pone e prome piedra pa e edificio di F.C.C.A. na Sabana Blanco. Cu realisacion di e edificio aki, e empleadonan di F.C.C.A. ta haya facilidadnan adecuado pa brinda e pueblo di Aruba mihor servicionan.



Sr. Reimundo Ridderstaat, mihor conoci como Toeng a celebra 35 aña den servicio di Gobierno di Aruba ariba 24 di Februari. Toeng ta trahando na e departamento di "Servicio Informativo di Gobierno di Aruba". Durante e 35 añanan ey e a traha na diferente departamentonan di Gobierno di Aruba manera: Griffie, Biblioteca Publico, Haven- en Loodsdienst y A.V.D. Diputado Felix Flanegien a entrege e acostumbrado envelop den nomber di Gobierno di Aruba. Esaki a sosode den presencia di diputado Efrain de Kort, hefe interino di A.V.D. Nilda Koolman y demas coleganan di trabao.